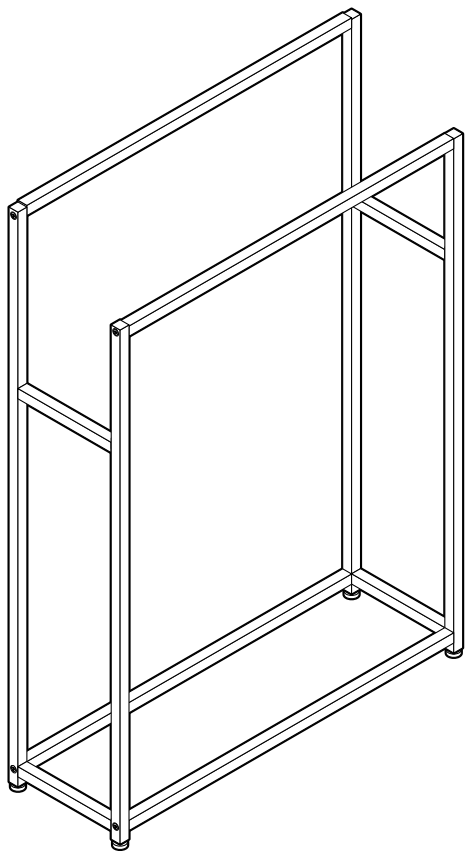
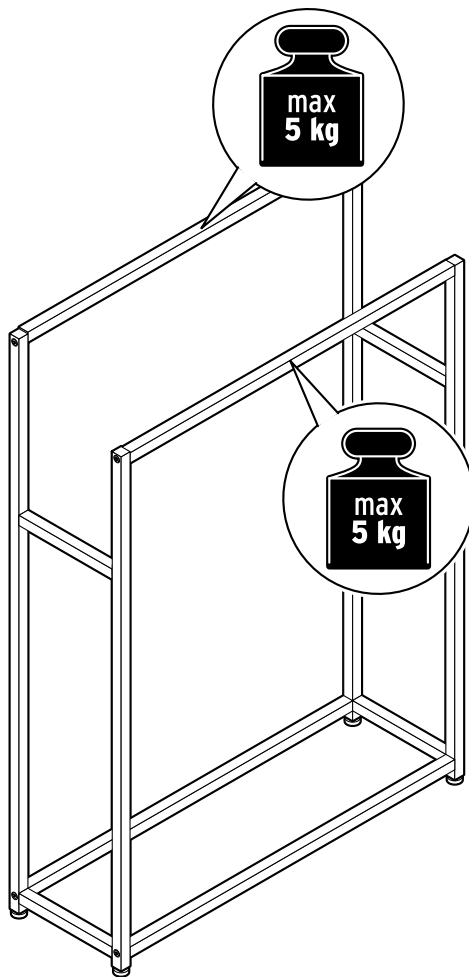




Unbedingt zuerst lesen!
Read before assembling!
À lire absolument avant
de déballer l'article!
Nutno nejdřív přečíst!
Najpierw koniecznie
przeczytać!
Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!
Szerelés előtt olvassa el!
Mutlaka okuyun!

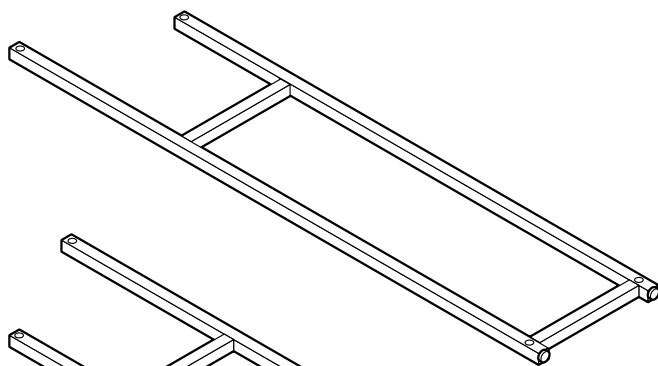


Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :
654 630

Teileliste | Parts list | Liste des pièces détachées | Seznam dílů
Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészelista | Parça listesi

2 x

1



8 x A



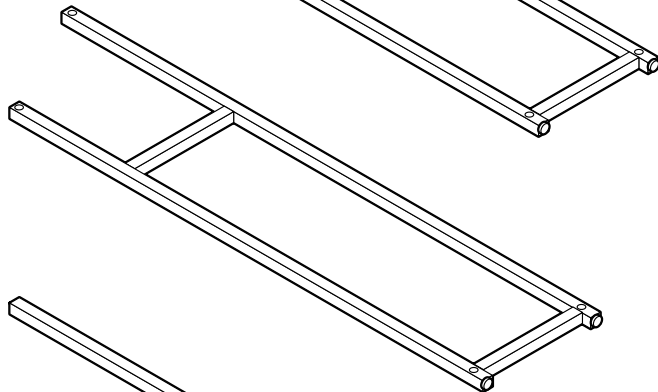
1 x B



Werkzeug | Outil
Tool | Náradí
Narzędzie | Náradie
Szerszám | Alet

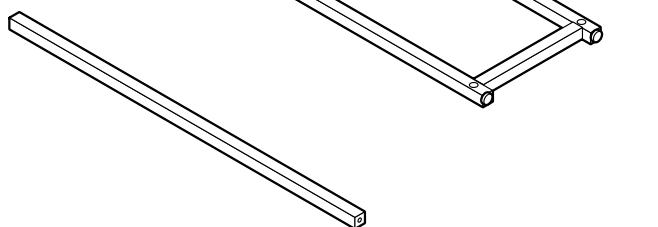
2 x

2



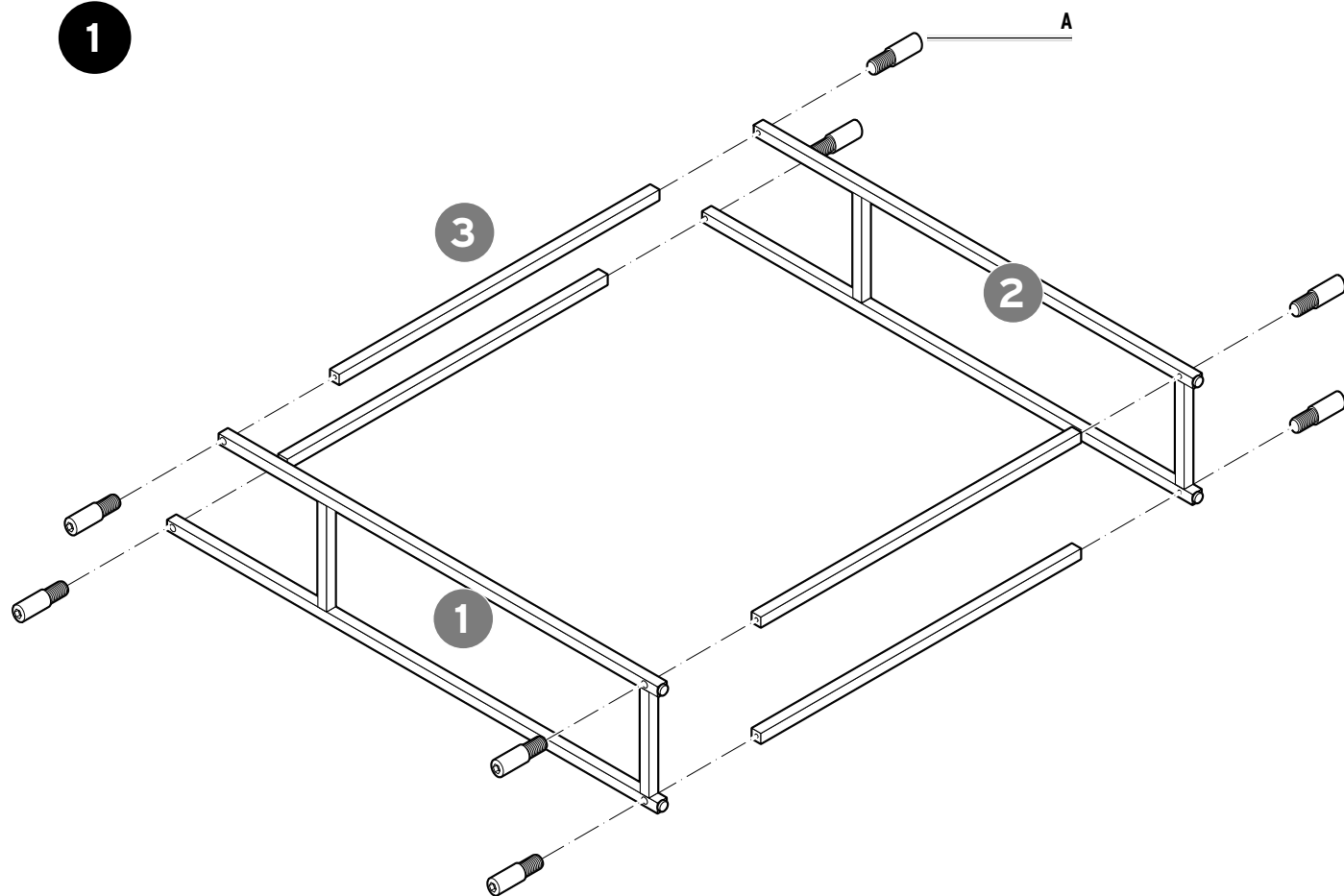
4 x

3



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/havody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/havody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

1



2

DEUTSCH

Stellen Sie den Korpus nun an seinen endgültigen Standort, um ihn dann mit den Stellfüßen rechtwinklig auszurichten.

FRANÇAIS

Mettez maintenant le corps de l'article à son emplacement définitif puis orientez-le à l'aide des pieds réglables de façon à ce que les angles soient droits.

ENGLISH

Place the unit in its final position, using the adjustable feet to make sure it is level and plumb.

ČESKY

Korpus postavte na konečné místo, abyste jej mohli pomocí nastavitelných nožek nastavit do pravého úhlu.

POLSKI

Ustawić korpus w docelowym miejscu, a następnie wypoziomować go za pomocą nóżek.

SLOVENSKY

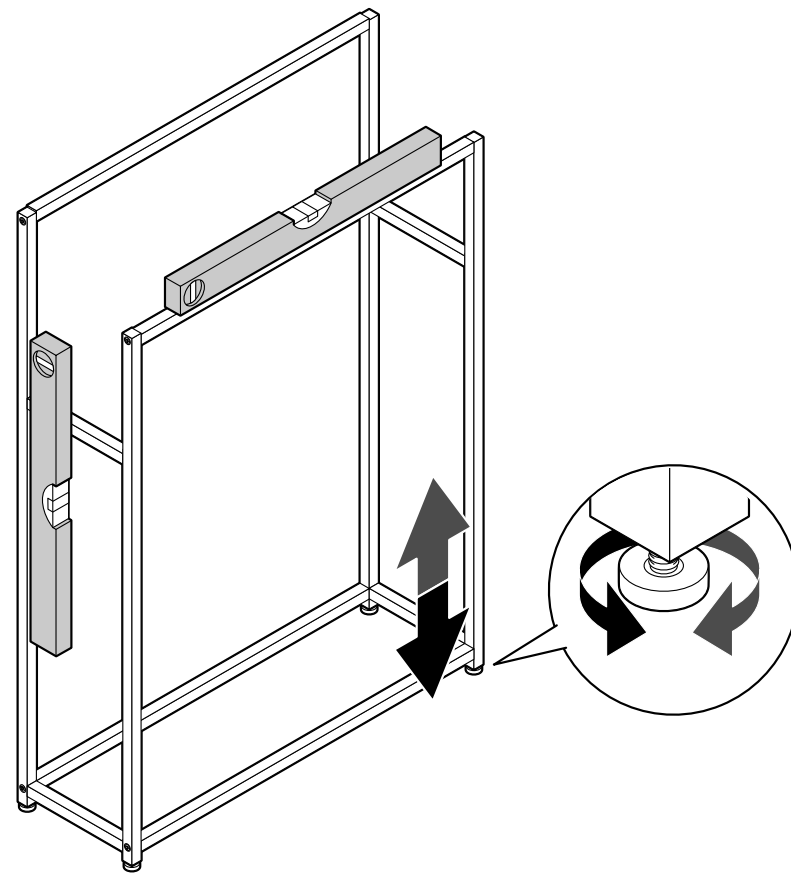
Korpus postavte na konečné miesto, aby ste ho mohli pomocou nastaviteľných nožičiek vyrovnať do pravého uhla.

MAGYAR

Most állítsa a bútortestet a végleges helyére, majd igazítsa ki az állítható lábakkal vízszintesen és függőlegesen teljesen egyenesre.

TÜRKÇE

Ayakları sağ açıda kurmak için gövdeyi artık durması gerektiği konuma yerleştirin.



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team



Zu Ihrer Sicherheit

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT – Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Fußbodenpflegemittel das Material der Bodenschoner angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf Ihrem Bodenbelag zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.
Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo



Dla bezpieczeństwa użytkownika

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tkaninę z opako- wania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji podłogi wejść w agresywne reakcje z materiałem podładek chroniących podłogę i rozmiękczyć te podkładki. Aby uniknąć niepożądanych śladów

- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgese- henen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet.
- Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

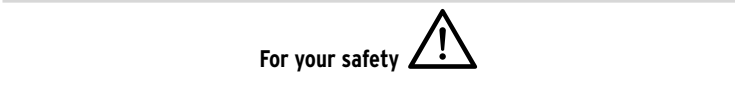
- Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungs- material und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montage- material wegwerfen.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team



For your safety

DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION – risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Please note that some varnishes, synthetic substan- ces or floor care products may react adversely to the material of the floor protectors and soften them. To avoid unwanted traces on your floor, place a non-slip mat underneath the product if necessary.
- Check at regular intervals whether all screw con- nections are tight and retighten them if necessary.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

- The product is suitable for use in damp rooms.
- It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.
- Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

- Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.
Ak výrobok postúpite inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NIEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenía!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR – Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na podlahy rozleptajú, alebo rozmočia materiál chráničov podlahy. Na vylúčenie vzniku neželaných stôp na podlahách položte preto pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

- Tento výrobok je vhodný na použitie vo vlhkých priestoroch.
- Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

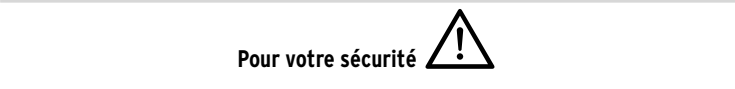
- Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvi- dujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin.
Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo



Pour votre sécurité

DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits élé- ments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en de- hors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE – risque de blessures et de détériora- tions!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour sols ainsi que certaines matières plastiques attaquent et ramolli- sent les protecteurs de sol. Pour éviter les traces inesthétiques sur le sol, intercalez éventuellement un support non glissant entre le sol et l'article.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.
Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
 - A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összesze- relésekor a gyermekeket tartsa távol.
 - Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megk- sérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódzkodni rajta.
- FIGYELEM – Sérülésveszély és anyagi károk!**
- A termék mindig sima, vízszintes talajra helyezze. Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborul- hat vagy megsérülhet.
 - A terméket puha, sima felületen szerezje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felületre nem karcosodik meg és nem sérül meg.
 - Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző padlóápoló szerek a padlóvédők anyagát felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradj- nak a padlón.
 - Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozá- sokat, és szükség esetén húzza meg őket.
 - A terméket rendeltetészerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

- A termék nedves helyiségben való használatra alkalmas.
- A termék magánjelleű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert, illetve kemény kefést stb.
- A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

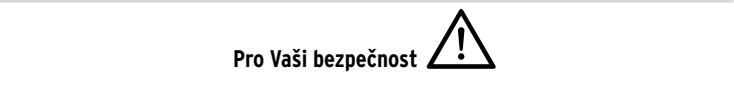
- Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo



Pro Vaši bezpečnost

NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatohovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR – nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

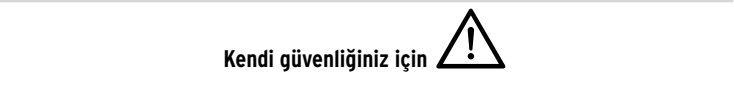
- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty a pro- středky na ošetřování podlah nenaruší a nezměkčí materiál, z něhož jsou vyrobeny chrániče podlahy. Abyste zabránili nepříjemným stopám na podlahové krytině, položte v případě potřeby pod výrobek nekouzavou podložku.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuza saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz



Kendi güvenliğiniz için

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük par- ça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayatı tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundura- rak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görülebilir.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına kaymayan bir altlık yerleştirin.
- Bazı boyalar, plastikler veya zemin bakım ürünleri- nin ayakları zemin koruyucularına etki edebilir ve yumuşatabilir. Zemin kaplamanızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse ürünün altına kaymayan bir altlık yerleştirin.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemenen kaçının.

Kullanım amacı

- Bu ürün nemli mekanlardaki kullanım için uygundur.
- Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

- Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
- Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

- Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malze- mesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.